

铮铮刻刀写春秋

ZHENGZHENGKEDAOXIECHUNQIU

中国新兴版画运动概述

邵克萍 论著

鲁迅精心倡导版画艺术 LUXUN JINGXIN CHANGDAO BANHUA YISHU

史诗画卷 SHISHI HUAJUAN

铮铮刻刀写春秋 ZHENGZHENGKEDAO XIE CHUNQIU

发展版画 再创辉煌 FAZHAN BANHUA ZAICHUANG HUIHUANG



上海人民美術出版社

铮铮刻刀写春秋

ZHENGZHENGGKEDAOXIECHUNQIU

中国新兴版画运动概述

邵克萍 论著

上海人民美術出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

铮铮刻刀写春秋 / 邵克萍著. — 上海: 上海人民美术出版社, 2006

ISBN 7-5322-4884-4

I. 铮... II. 邵... III. ① 版画—艺术评论—中国
② 版画—作品集—中国—现代 IV. ① J217 ② J227

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006) 第060438号

目 录

第一章 鲁迅精心倡导版画艺术……………1

- 引进外国创作版画，举办画展，出版画册，启迪青年。
- 推荐苏联版画，德国凯绥·珂勒惠支和比利时麦绥莱勒的版画，引导木刻青年。
- 举办木刻讲习会，培植木刻青年。
- 以通讯、演讲、写序等方式，指导版画创作。

版画作品：

鲁迅在木刻讲习会	3
一个人的受难	4
鲁迅喜阅青年木刻新作	5
引玉集	7
牺牲	8
纪念卡尔·李卜克内西	9
拓荒者	10
鲁迅遗容	13

第二章 史诗画卷……………14

- 新兴版画在抗日战争和解放战争时期的发展。
- 木刻成为打击敌人、鼓舞和颂扬人民，具有鲜明的社会性、战斗性的革命艺术。
- 创作大量的富有历史意义的作品，为时代留下宏大的史诗画卷。
- 在民族解放战争洪流中锻炼培养的木刻青年，成为鲁迅预期的“旌旗蔽空的大队”。

版画作品：

当敌人搜山的时候	15
把牲口夺回来	16
破碉堡	16
马本斋将军的母亲	17
减租会	18
离婚诉	18
马锡五调解婚姻诉讼	19
人民的刘志丹	19
推磨	20
饮	21
牧羊女	22
重建	23
搜索残敌	24
未一颗子弹	25
神圣的教堂	26
悲惨的童年	26
夜阑人静	28
向炮口要饭吃	29
团结就是力量	29
钞票满天飞 人人活不了	30
百姓吃苦 官僚发财	30
起来	30
粮丁去后	31
一个人倒下去 千万人站起来	32
放回来的爸爸	32
自行失踪的人	33
张老师早	33

教授	34
街头	35
抢米	36
饥民	37
孤儿寡母	37
诉苦	38
向封建堡垒进军	39
审问	39
豆选	40
焚毁地契	41
人桥	42
打倒封建	42
和群众告别 向江南进军	43
损坏东西要赔偿	44
抗战归来	45
勿忘这一幕 牢记侵略史	49

第三章 铮铮刻刀写春秋.....51

- 新兴版画艺术成为社会主义文化的主要组成部分，形象地展现新时期的社会新风貌。
- 塑造劳动人民以国家主人翁姿态登上版画创作舞台，为历史进程作出了形象印证。
- 社会主义革命和建设的成就，成为版画作品的主要题材。
- 与时俱进，精益求精，探索抒写时代精神，创建先进性艺术品格。

版画作品：

主人	52
东方红 太阳升	53
初踏黄金路	54
换了人间	55
社干会上	56
我们大队的支部书记	57
小站	58
蒲公英	59
奶奶	60
小八路	62
四季春	63
万水千山只等闲	64
北方九月	65
春的喧闹	66
田野	67
围垦之歌	67
浦江晨妆	68
浦江朝阳	69
南浦建大桥	69
太阳最早升起的地方	70
上海您好	71
南天丽日	72
薄暮时分	73

第四章 发展版画 再创辉煌.....75

- 正视当前版画现状, 展望发展前程, 开展学术讨论。
- 中国美协版画艺委会前任主任彦涵同志谈发展版画的意见记要。
- 时代在前进, 艺术要发展, 版画作者要加强学习, 树立正确的世界观、人生观和艺术观。
- 21 世纪是人类社会发生深刻变革的时代, 这将是建设中国特色社会主义事业取得辉煌胜利的时代, 也将是发展版画, 创作新的史诗画卷的繁荣时代。

附 录83

- 硬骨头精神万岁 蔡若虹
- 六十年后话传统 李 桦
- 为开展木刻运动做些实事 邵克萍

后 记95

作者简介.....97

第一章 鲁迅精心倡导版画艺术

- 引进外国创作版画，举办画展，出版画册，启迪青年。
- 推荐苏联版画，德国凯绥·珂勒惠支和比利时麦绥莱勒的版画，引导木刻青年。
- 举办木刻讲习会，培植木刻青年。
- 以通讯、演讲、写序等方式，指导版画创作。

我国新兴版画运动从1931年至今已有75年历史。它经历了抗日战争时期，人民解放战争时期的锻炼。新中国成立以来，又经历了社会主义革命和建设的历史时期，在党的领导和鲁迅精神的指导下，广大版画作者奋发努力，不断开拓，在人民创造历史进程中发展版画艺术，创作出宏大的史诗画卷，为中国美术史谱写了光辉篇章，这一历史篇章正是由鲁迅先生在上海辛勤开创的。

二三十年代，鲁迅在繁忙的文学战斗中抽出宝贵的时间竭力提倡版画，1929年鲁迅与柔石等以“朝花社”的名义出版《艺苑朝花》四本，即：《近代木刻选集》（一）、《露谷虹儿画选》、《近代木刻选集》（二）、《比亚兹莱画选》。1930年2月又编印《新俄画选》作为“艺苑朝花”第五辑出版，内容为苏联木刻十二幅。其中《近代木刻选集》一、二两集，是我国最早出现英、法、美、日的创作木刻画册，也是鲁迅向木刻青年介绍创作木刻的开始，又是向木刻青年提出创作要求的先声，他在《新俄画选》小引中说“当革命时，版画之用最广，虽极匆忙，顷刻能办”。

由于鲁迅的倡导，进步的艺术青年拿起了木刻刀，组织起木刻团体，1931年初春被杭州国立艺术专科学校退学的“一八艺社”社员张眺、陈耀唐（陈铁耕）等联合上海的周煦（江丰）在上海成立

一八艺社研究所。六月，在虹口每日新闻社楼上举行一八艺社习作展览会，展品180件，其中有油画、雕塑、图案及木刻，这是木刻首次在展览会上的展出。展览会并出版了画册，鲁迅为之作序。

同年8月17日至22日，鲁迅在上海长春路日本语学校为当时爱好木刻的青年举办木刻讲习会，请日本的美术教师内山嘉吉主讲创作木刻的技法知识，鲁迅亲自主持并当翻译。参加讲习会的学员有：陈广、陈铁耕、江丰、黄山定、李岫石、顾鸿干、郑启凡、钟步青、乐以钧、苗勃然、倪焕之、胡仲明、郑川谷13人。



木刻讲习会合影，1931年8月22日摄于上海。前排右起第三人为鲁迅，第二人为内山嘉吉。

六天讲习会分两个阶段进行，前四天讲黑白木刻技法，后两天讲套色木刻技法。每天上午八时许，鲁迅挟了一包版画书籍和外国版画原作，与内山嘉吉同来上课，还以自己搜集的版画画册和版画原作为例，结合内山嘉吉所讲的内容，加以详细的分析、研究。学员们边听边看边实习。下午有的学员还留在教室里捏刀刻

作。讲习会结束，作品也刻出来了，13人中有8位刻了15幅（内一幅套色）木刻，这些作品自然是不成熟的，却得到鲁迅的热情肯定。



《鲁迅在木刻讲习会》 木刻 25×32cm 李桦 1956年

后来内山嘉吉在日本《日中》杂志上发表的木刻讲习会回忆文中追述他本人不懂汉语，而鲁迅的翻译远远超过他的讲解，尤其是当分析名作技法时，鲁迅显示了掌握的版画知识的渊博和资料的丰富，连浮世绘和日本现代版画的知识也“比我所掌握的丰富得多”。所以这次讲习的实际成绩远远超过事先所预料，收获异常丰硕。当年“九·一八”日本帝国主义侵略我国东北，在上海的江丰、陈铁耕就运用木刻创作抗日传单，油印抗日画报，张贴街头，扩大宣传。随后各地学习研究木刻的社团纷纷建立。1932年5月，刚从法国回来的蒋海澄（艾青）和季春月等在上海法租界成立春地美术研究所，于6月下旬在八仙桥青年会举行美术展览会，展品有木

刻、国画、油画等，同时还展出鲁迅收藏的德国版画。鲁迅参观美展时，购买木刻十余张。春地美展闭幕不久的7月12日，春地美术研究所就被封闭，作品及图书全部被没收。主要成员蒋海澄、周熙（江丰）、季春丹（力扬）等十余人被捕入狱。8月，野风画会在上海江湾成立，主要成员有陈卓坤、顾鸿干、野夫等。鲁迅捐款20元，给予支持。9月，MK木刻研究会在上海美专成立，成员有周金海、金逢孙、张致平（张望）、黄新波等。10月，鲁迅赴野风画会讲演《美术上的大众化与旧形式问题》，听者40余人。11月野风画会联合京沪杭苏各地美术学校的同学，在上海新世界举行《为援助东北义勇军联合画展》，其中有不少木刻作品。野风画会后又被迫停止活动，后来改名上海绘画研究社，从江湾迁到跑马厅附近，仍由顾鸿干、野夫负责。



《一个人的受难》(封面及内页)

在30年代初期内忧外患、风云变幻的岁月里，木刻社团却在各地此起彼落地成立，在困难中壮大队伍，开展木刻运动。同时在鲁迅无微不至的关怀扶持下，各地不仅开办训练班，从技法上培

养木刻工作者；又出版外国优秀版画作品，举办画展以供参考学习，还在与木刻青年通信及演讲中，做了许多思想和技术方面的指导工作。

1933至1936年间，上海良友出版公司出版了四本比利时木刻家麦绥莱勒的木刻集，其中《一个人的受难》是一部最富革命性的木刻连环图画，鲁迅为这本木刻集写了感人的序言，又为这部没有文字的画册的每一幅画写了简要的说明，从而增强了这部作品的思想性。经鲁迅作序介绍，其中几幅最有代表性的画幅曾被作为进步书籍报刊的标记印行，影响深远。鲁迅与西谛合资刊印《北平笈谱》，为白危编译的《木刻创作法》校阅作序，又以宣纸与苏联木刻家交换得来的版画作品出版《引玉集》，这些画集的出版和木刻团体的成长，对新兴的创作木刻影响很大。各地木刻青年们不时以新作寄给鲁迅，面对这一丰硕的成果，鲁迅特别高兴，一再将



《鲁迅喜阅青年木刻新作》 木刻 31×43cm 邵克萍 1981年

木刻作品推荐给文学刊物，介绍到外国进步艺坛，并准备印一本木刻集。至1934年6月，鲁迅选用8名作者的24幅作品编成《木刻纪程》。当时他感到创作木刻经过四五年的奋斗，“中国的木刻，已经像样起来”，可以作为一个里程碑铭记下来，回顾往昔走过的路、展望眼前即将走的路，是十分有意义的，于是以“铁木艺术社”名义自费出版。那一个阶段，《北平笈谱》刚出版，他正在筹划《十竹斋笈谱》的复刻印制，又增加《木刻纪程》的出版，就更忙了；但是为了检阅创作木刻的成绩，鲁迅抓紧工作，发信向各地作者征集作品，入选后，又向作者要来木刻原版，木版有厚有薄，又得一次一次同印刷厂老板和工人打交道，以保证印刷质量。他并为画集撰写《小引》，到十月出书，为我国第一本创作木刻选集的编印花了很多精力。鲁迅在《小引》中对新兴木刻发展的道路作了精辟的阐述，他说：“采用外国的良规，加以发挥，使我们的作品更加丰满是一条路；择取中国的遗产，融合新机，使将来的作品别开生面也是一条路”，并鼓励木刻青年“都不断的奋发，使木刻能一程一程的向前走。”

这一时期，最让鲁迅倾全力以赴的是自费出版《引玉集》。《引玉集》是一部比《新俄画选》更系统、更全面地介绍十月革命版画的画册。为了向正在战斗中成长的木刻青年推荐战斗的作品，鲁迅很早就搜集苏联版画，三年之内连续收到十一位苏联版画家的版画原作一百多幅。这些反映十月革命战斗和苏联初期社会生活的版画原作，到了鲁迅手里，除零星介绍给一些文学刊物发表以及展览外，更精选出版《引玉集》。他为了确保画集的印刷质量，特地托内山完造送到日本东京洪洋社精印，于1934年3月出版，初版300部（内纪念本50部），后又再版一次。鲁迅还亲自设计封面。

鲁迅在扶植木刻艺术时，特别重视表现形式要切合内容的需要，努力做到内容与形式的统一；他既反对徒有其表而内容空泛



《引玉集》(封面及内页)

的作品，也反对因艺术性差而不能表达内容的作品，更反对资产阶级形式主义的东西；当时欧洲资产阶级形形色色的艺术流派泛滥，并在我国艺坛上产生极坏影响。鲁迅曾针对这一情况说：“盖中国艺术家，一向喜欢介绍欧洲19世纪末之怪画，一怪，即便于胡为，于是畸形怪相，遂弥漫于画苑。”“我这回之印《引玉集》，就是希望通过生动真切的形象，把在列宁领导下的俄国无产阶级如何砸碎旧的国家机器、创立苏维埃政权及建设社会主义的种种事迹，呈现在中国读者的眼前，并留下深深的印象。”

鲁迅为使木刻青年能在借鉴外国的进步木刻中吸取养分，更快地磨利木刻刀，刻出更好的作品来，总要在他不宽裕的生活中挤出钱来自费精印画册，提供创作参考。早在1930年以“三闲书屋”名义自费出版的《土敏土之图》，收十幅木刻，是德国青年木刻家凯尔·梅斐而德为小说《土敏土》所作的插图，强烈的黑白，犀利的刀法，塑造出生动的人物，这对我国初期木刻曾有过明显的影响。

中苏文化协会与中国美术会联合举办的《苏联版画展览会》于1936年1月在南京开幕后，2月21日移至上海八仙桥青年会九

楼继续展出。闭幕后赵家璧请鲁迅去“良友”选画，从二百多幅展品中选出159件(184幅)编成《苏联版画集》，由上海良友图书公司出版。鲁迅为之作序，序文写道：“我们的绘画，从宋以来盛行‘写意’，两点是眼，不知是长是圆，一画是鸟，不知是鹰是燕，竞尚高简，变成空虚，这弊病还常见于现在的青年木刻家的作品里”。又说到苏联版画，“它不像法国作品的多为纤美，也不像德国作品的多为豪放；然而它真挚，却非固执，美丽，却非淫艳，愉快，却非狂欢，有力，却非粗暴；但又不是静止的，它令人觉得一种震动——这震动，恰如用坚实的步法，一步一步，踏着坚实的广大的黑土进向建设的路的大队友军的足音”。

德国女版画家凯绥·珂勒惠支是现代美术史上最早以自己



《牺牲》 木刻 凯绥·珂勒惠支



《纪念卡尔·李卜克内西》 木刻 凯绥·珂勒惠支

的作品反映无产阶级生活和斗争的版画家之一。鲁迅不仅重视她的创作，而且钦佩她站在德国无产阶级一边，反对希特勒法西斯专政的战斗精神。1931年春，鲁迅就托史沫特莱去信求购珂勒惠支的版画原作，当年5月及7月先后收到珂勒惠支的版画共22幅。这些作品曾经为本刻讲习会学员观摩学习，其中部分作品在文艺刊物上发表，如为悼念柔石而在刊物上发表珂勒惠支的版画《牺牲》等。到了1935年，鲁迅在肺病越来越严重的情况下，又着手编印《凯绥·珂勒惠支版画选集》，他为画集写了《序目》，详细介绍了珂勒惠支的生平和作品的社会影响，并对21幅作品逐幅作了详细说明。画集图版由北京故宫博物院印刷厂制版，宣纸珂罗版精印，为防止出错，鲁迅先生冒着1936年的酷暑，把画页搬运回家，发动全家把画页一叠一叠地摊在地板上，一张一张编排次序，每张夹上衬纸，归纳为一本一本，然后送装订作坊装订成册，鲁迅就是这样忍着严重的肺病蹲在地板上，吃力地为着扶持新兴的版画